

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1 प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 249] No. 249] नई दिल्ली, बुधवार, अक्तूबर 30, 2013/कार्तिक 8, 1935

NEW DELHI, WEDNESDAY, OCTOBER 30, 2013/KARTIKA 8, 1935

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

सार्वजनिक सूचना

नई दिल्ली, 30 अक्तुबर, 2013

स0 35 (आर.ई.-2013)/2009-2014

विषय:— अधिसूचना सं0 31, दिनांक 1.8.2013 द्वारा यथा शामिल और अधिसूचना सं0 48 दिनांक 30 अक्तूबर, 2013 द्वारा यथा संशोधित विदेश व्यापार नीति के पैरा 4.1.15 के प्रावधानों की उपयुक्तता।

फां सं 01/94/180/165/एएम12/पीसी—4.— विदेश व्यापार नीति, 2009—14 के पैराग्राफ 2.4 के तहत प्रदत्त शिक्तयों का प्रयोग करते हुए महानिदेशक, विदेश व्यापार, विदेश व्यापार नीति 2009—14 के पैरा 4.1.15 की उपयुक्तता को एतद्द्वारा, निम्नानुसार विनिर्दिष्ट करते हैं:—

- 1. जहाँ पर निर्यात और आयात दोनों 1.8.2013 से पूर्व ही पूर्ण कर लिए गए हों, ऐसे मामलों को इस बात की परवाह किए बिना कि संबंधित प्राधिकार—पत्र (एए/डीएफआईए) का मोचन कर लिया गया है अथवा नहीं, अधिसूचना सं0 31, दिनांक 1.8.2013 के संशोधन के तहत शामिल नहीं किया जाएगा ।
- 2. यदि 1.8.2013 से पहले केवल निर्यात को पूर्णतया/आंशिक रूप से पूरा किया गया है, तब संबंधित आयात को प्राधिकार—पत्र धारक से एक वचनबद्धता के अधीन अनुमत किया जाएगा कि केवल उन निविष्टियों, का ही आयात किया जाएगा जोकि पहले ही निर्यात किए गए उत्पाद में वास्तविक रूप से प्रयुक्त की जा चुकी हैं।
- 3. यदि 1.8.2013 से पहले डीएफआईए को संबंधित क्षेत्रीय प्राधिकारी द्वारा "हस्तातंरणीय" के रूप में अनुमित प्रदान की जाती है, तो अधिसूचना सं0 31, दिनांक 1.8.2013 (यथा संशोधित) के प्रावधान ऐसे डीएफआईए पर लागू नहीं होंगे।
- 4. 1.8.2013 को या बाद में किए गए प्रत्येक निर्यात के लिए, विदेश व्यापार नीति के पैरा 4.1.5 के प्रावधान लागू होंगे। यह महत्वहीन है कि ऐसे निर्यात के लिए संबंधित आयात (पूर्ण अथवा आंशिक) पहले ही किया जा चुका है अथवा आयात नहीं किया गया है।

इस सार्वजनिक सूचना का प्रभावः

विदेश व्यापार नीति के पैरा 4.1.15 के प्रावधानों की उपयुक्तता को पुनः विस्तारित किया गया है।

अनुप के. पूजारी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

4589GI/2013 (1)

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce) PUBLIC NOTICE

New Delhi, the 30th October, 2013 No. 35 (RE-2013)/ 2009—2014

Subject: Applicability of provisions of para 4.1.15 of FTP, as incorporated vide Notification No. 31 dated 1.8.2013 and amended vide Notification No. 48 dated 30.10.2013

- **F. No. 01/94/180/165/AM 12/PC-4.**—In exercise of the powers conferred under Paragraph 2.4 of the Foreign Trade Policy, 2009—2014, the Director General of Foreign Trade hereby specifies the applicability of para 4.1.15 of the Foreign Trade Policy 2009—2014, as follows:
 - 1. Where both export and import have been completed prior to 1.8.2013, such cases will not be covered under Notification No. 31 dated 1.8.2013 (as amended), irrespective of whether the concerned authorization (AA/DFIA) has been redeemed or not.
 - 2. If only export has been fully completed/partly completed before 1.8.2013, then the corresponding import would be allowed subject to an undertaking from the authorization holder, that the inputs which have been actually used in the product already exported shall only be imported.
 - 3. If the DFIA has been endorsed as 'transferable' by the concerned RA, before 1.8.2013, the provisions of Notification No. 31 dated 1.8.2013 (as amended) will not be applicable to such DFIA.
 - 4. For every export made on or after 1.8.2013 provisions of para 4.1.15 of FTP shall apply. It is immaterial whether for such export, corresponding import has already been made (fully or partly) or import has not been made.

Effect of this Public Notice: Applicability of provisions of para 4.1.15 of FTP have been further elaborated.

ANUP K. PUJARI, Director General of Foreign Trade